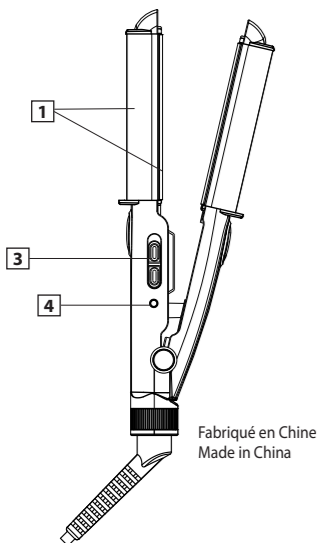


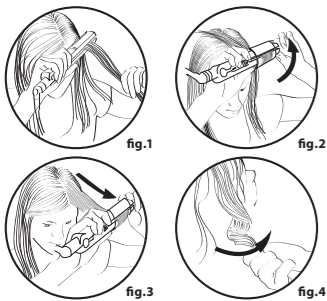


2 en 1 lisseur-boucleur 2 en 1 straightener-curler

Ref: H110E



Fabriqué en Chine
Made in China



BABYLISS
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FRANÇAIS

STYLE'UP 2 en 1 LISSEUR-BOUCLEUR

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Plaques plates pour lisser / Plaques incurvées pour boucler. Dimensions des plaques : 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : mise à température rapide - 180°C
- Interrupteur I/O
- Témoins lumineux de fonctionnement (LED)

UTILISATION

A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une légère émanation de fumée et une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.

- Brancher et allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'allume.
- Laisser l'appareil chauffer pendant environ une minute.
- Utiliser l'appareil sur cheveux secs.
- Démêler les cheveux.

Pour lisser les cheveux

- Commencer par les mèches du dessous. Prendre une mèche d'environ 4 cm de large et la placer entre les 2 plaques chauffantes avec l'appareil près des racines, en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main.
- Fermer l'appareil, le serrer pour maintenir la mèche et le faire glisser lentement des racines vers les pointes.
- Répéter l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.
- Laisser refroidir les cheveux et terminer par un coup de peigne.
- Après utilisation, éteindre et débrancher l'appareil. Laisser refroidir avant de le ranger.

Pour boucler vos cheveux

- Prendre une mèche d'environ 2 à 3 cm de largeur et la placer entre les 2 plaques chauffantes, près de la racine des cheveux (fig. 1).
- Tourner l'appareil de 180° vers le haut (fig. 2).
- Faire glisser lentement l'appareil sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe (fig. 3).
- Retirer l'appareil et retorsader la mèche avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle (fig. 4).
- Répéter l'opération si nécessaire.
- Fixer éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.
- Après utilisation, éteindre et débrancher l'appareil. Laisser refroidir avant de le ranger.

Attention! Au cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.

ENGLISH

STYLE'UP 2-in-1 STRAIGHTENER-CURLER

Please read the following instructions carefully before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- Flat plates to straighten / Curved plates to curl. Sizes of plates: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology: reaches temperature quickly - 180°C
- I/O switch
- Indicator light (LED)

USE

When using the unit for the first time, you might notice a small quantity of steam and a distinct odour: this is common and will disappear by the next use.

- Plug in the appliance and switch on. The indicator light comes on.
- Leave the appliance to heat for about one minute.
- Use the appliance on dry hair.
- Untangle hair.

Straightening

- Start with the underneath sections of hair. Take a section of about 4 cm width and place it between the 2 hot plates, with the appliance near the roots, being careful to avoid touching the hot surface of the appliance with your hand.
- Hold the hair firmly with the appliance and slide slowly along from the roots to the ends.
- Repeat again if necessary.
- Let the hair cool down before you comb it.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow to cool before storing away.

Curling

- Take up a section about 2 to 3 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair (fig. 1).
- Turn the appliance 180° upwards (fig. 2).
- Slowly glide the appliance over the length of the section, from the roots to the tips (fig. 3).
- Remove the appliance and use your fingers to twist the section again so that it takes its natural position (fig. 4).
- Repeat if necessary.
- You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow to cool before storing away.

Note! Each time you use the appliance, you may see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.) or excess moisture evaporating from your hair.

MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow to cool completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.

DEUTSCH

STYLE'UP 2 in 1 Glätt- und Lockenstab

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Flache Platten zum Glätten Abmessungen der Platten: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology: schnelles Aufheizen - 180°C
- Schalter I/O
- Betriebsanzeigeleuchte (LED)

GEBRAUCH

Möglicherweise nehmen Sie beim ersten Gebrauch eine leichte Rauchentwicklung und einen seltsamen Geruch wahr: dies geschieht häufig und wird bereits beim nächsten Gebrauch nicht mehr vorkommen.

- Gerät an den Netzstrom anschließen und einschalten. Die Anzeigeleuchte leuchtet.
- Das Gerät ca. eine Minute aufheizen lassen.
- Das Gerät auf trockenem Haar verwenden.
- Das Haar entwirren.

Zum Glätten Ihres Haars

- Mit den unteren Strähnen beginnen. Eine etwa 4 cm breite Strähne nehmen und sie zwischen die 2 Heizplatten legen. Halten Sie das Gerät nahe an der Haarwurzel und achten Sie darauf, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren.
- Das Gerät schließen und zusammendrücken, um die Strähnen zu halten. Dann langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen.
- Den Vorgang bei Bedarf mehrmals wiederholen.
- Das Haar abkühlen lassen und abschließend noch einmal durchkämmen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Um Locken in Ihr Haar zu bringen

- Eine Strähne von ca. 2 bis 3 cm Breite und sie nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten legen (Abb. 1).
- Das Gerät um 180° nach oben drehen (Abb. 2).
- Das Gerät langsam von den Wurzeln bis an die Spitzen an der Strähne entlang gleiten lassen (Abb. 3).
- Das Gerät entfernen und die Locke mit den Fingern drehen, sodass sie ihre natürliche Position einnimmt (Abb. 4).
- Herhaal deze handeling indien nodig.
- Den Vorgang gegebenenfalls wiederholen.
- Die Locken eventuell mit einem Hauch Haarlack fixieren.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Achtung! Bei jedem Gebrauch kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (Pflegemittel, die nicht ausgespült werden, Haarlack,...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.

PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.

NEDERLANDS

STYLE'UP 2-in-1 STIJL-/KRULTANG

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Vlakke platen: ontkrullen / Gebogen platen: krullen. Afmetingen van de platen: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology: rapido raggiungimento della temperatura di utilizzo - 180°C
- I/O-schakelaar
- Indicatielampje (led)

GEBRUIK

Het is mogelijk dat u een lichte rookontwikkeling en een specifieke geur waarneemt bij het eerste gebruik. Dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.

- Sluit het apparaat aan op het stroomnet en zet het aan. Het indicatielampje licht op.
- Laat het apparaat gedurende ongeveer een minuut opwarmen.
- Gebruik het apparaat op droog haar.
- Ontwar het haar.

Om het haar te ontkrullen

- Begin bij de onderste lokken. Neem een pluk haar van ongeveer 4 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen. Houd het apparaat dicht bij de haarwortels. Let op dat u de platen niet met uw hand aanraakt.
- Sluit het apparaat, druk het goed dicht om het haar erin te houden en laat het apparaat langzaam van de wortels naar de punten glijden.
- Herhaal deze handeling een aantal keer indien nodig.
- Laat het haar afkoelen en haal dan er dan een kam doorheen.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het opbergt.

Om het haar te krullen

- Neem een pluk haar van ongeveer 2 tot 3 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen, vlak bij de haarwortel (afb. 1).
- Draai het apparaat 180° naar boven toe (afb. 2).
- Laat het apparaat langzaam over het haar glijden van de wortel tot aan de punt (afb. 3).
- Verwijder het apparaat en draai de lok met uw vingers in de natuurlijke positie (afb. 4).
- Herhaal deze handeling indien nodig.
- Houd de krullen eventueel in model met een beetje haarlak.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het opbergt.

Opgelet! Tijdens het gebruik is altijd een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (leave-in conditioner, haarlak enz.) of aan het vocht dat in het haar aanwezig is.

ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schrob de platen niet schoon.

ITALIANO

STYLE'UP 2 in 1 PIASTRA LISCIANTE-ARRICCIACAPELLI

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Piastre piatte per lisciare / piastre incurvate per arricciare. Dimensioni delle piastre: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology: rapido raggiungimento della temperatura di utilizzo - 180°C
- Interruttore I/O
- Spia luminosa di funzionamento (LED)

UTILIZZO

Al primo utilizzo, è possibile percepire un odore particolare e una leggera emanazione di fumo: accade spesso, ma la cosa sparirà al successivo utilizzo.

- Collegare e accendere l'apparecchio. La spia luminosa si accende.
- Lasciare riscaldare l'apparecchio per circa un minuto.
- Utilizzare l'apparecchio sui capelli asciutti.
- Districare i capelli.

Per lisciare i capelli

- Cominciare dalle ciocche in basso. Afferrare una ciocca di circa 4 cm di larghezza e posizionarla fra le 2 piastre tenendo l'apparecchio vicino alle radici e facendo attenzione a non toccare le piastre con le mani.
- Chiudere l'apparecchio afferrando la ciocca e farlo scorrere lentamente dalle radici verso le punte.
- Ripetere l'operazione più volte se necessario.
- Lasciare raffreddare i capelli e pettinare.
- Dopo l'utilizzo, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciar raffreddare prima di riporlo.

Per arricciare i capelli

- Prendere una ciocca di circa 2/3 cm di larghezza e metterla fra le 2 piastre riscaldanti, vicino alla radice dei capelli (fig. 1).
- Ruotare l'apparecchio di 180° verso l'alto (fig. 2).
- Far scorrere lentamente l'apparecchio lungo tutta la ciocca, dalla radice alla punta (fig. 3).
- Togliere il lisciacapelli e attorcigliare la ciocca con le dita affinché assuma la sua posizione naturale (fig. 4).
- Se necessario, ripetere l'operazione.
- Fissare eventualmente i riccioli con un leggero velo di lacca.
- Dopo l'utilizzo, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciar raffreddare prima di riporlo.

Attenzione! Durante ogni utilizzo, è possibile che fuoriesca del fumo. La cosa può essere dovuta all'evaporazione del sebo o a un residuo di prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca...), oppure all'umidità contenuta nel capello.

MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.

ESPAÑOL

STYLE'UP 2 en 1 ALISADOR-RIZADOR

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Placas lisas para alisar / Placas curvas para rizar. Dimensiones de las placas: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology: alcanza la temperatura ideal rápidamente (180°C)
- Interruptor «I/O»
- Indicador luminoso de funcionamiento (LED)

MODO DE EMPLEO

Al usar el aparato por primera vez, es posible que perciba una ligera emanación de humo y un olor particular: es algo habitual y no volverá a ocurrir tras el primer uso.

- Conecte el aparato y enciéndalo. El indicador luminoso se encenderá.
- Deje que el aparato se caliente durante un minuto aproximadamente.
- Use el aparato con el cabello seco.
- Desenrede el cabello.

Para alisar el cabello

- Comience por los mechones de abajo. Tome un mechón de unos 4 cm de ancho y póngalo entre las 2 placas calentadoras situándolo cerca de la raíz, teniendo cuidado de no llegar a tocarlas con la mano.
- Cierre el aparato y apriete para mantener el mechón en su sitio y luego deslice el aparato lentamente desde las raíces hasta las puntas.
- Repita esta operación varias veces si fuese necesario.
- Espera a que el cabello se enfríe y termine con una pasada del peine.
- Después de usarlo, apague y desenchufe el aparato. Espere a que se enfríe antes de guardarlo.

Para rizar el cabello

- Tome un mechón de unos 2-3 cm de ancho y póngalo entre las 2 placas calentadoras, cerca de la raíz del cabello (fig. 1).
- Gire el aparato 180° hacia arriba (fig. 2).
- Deslice lentamente el aparato a lo largo del mechón, desde la raíz a la punta (fig. 3).
- Retire el aparato y vuelva a enrollar el mechón con los dedos para que vuelva a su posición natural (fig. 4).
- Repita la operación si fuera necesario.
- Finalmente, fije los rizos con una ligera pulverización de lacca.
- Después de usarlo, apague y desenchufe el aparato. Espere a que se enfríe antes de guardarlo.

¡Atención! Es posible que en cada uso perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa del cuero cabelludo, de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, lacca, etc.) o de la humedad del cabello.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con un paño húmedo y suave, sin detergente, para conservar las placas en perfecto estado. No las rasque con ningún objeto.

PORTUGUÊS

STYLE'UP ENCARACOLADOR-ALISADOR 2 em 1

Queira ler atentamente as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Chapas planas para alisar / Chapas onduladas para encaracolar. Dimensões das placas: 16 mm x 70 mm
- Tecnologia com cerâmica: adaptação rápida da temperatura - 180°C
- Interruptor I / O
- Testemunho luminoso de funcionamento (LED)

UTILIZAÇÃO

Durante a primeira utilização, é possível que se aperceba de um odor particular: este problema é frequente e desaparece durante a próxima utilização.

- Ligue o aparelho à corrente elétrica e ative-o. O testemunho luminoso acende-se e começa a piscar.
- Deixe o aparelho aquecer durante cerca de um minuto.
- Utilize a aparelho com os cabelos secos.
- Desembarace os cabelos.

Para alisar os cabelos

- Comece pelas madeixas de baixo. Segure numa madeixa de cerca de 4 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas aquecidas, começando com o aparelho perto das raízes e tendo cuidado para não tocar nas placas com as mãos.
- Feche o aparelho, aperte-o para manter a madeixa no sítio devido e deslize o aparelho lentamente, das raízes até às pontas.
- Se necessário, repita várias vezes.
- Deixe arrefecer os cabelos e penteie com um pente.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Deixe arrefecer antes de arrumar.

Para encaracolar os seus cabelos

- Pegue numa madeixa de cerca de 2 a 3 cm de largura e coloque-a entre as duas placas quentes, perto das raízes dos cabelos (imagem 1).
- Incline o aparelho para cima num ângulo de 180° (imagem 2).
- Deslize o aparelho lentamente ao longo do comprimento da madeixa, das raízes até às pontas (imagem 3).
- Retire o aparelho e encaracole a madeixa com os dedos para que a mesma adote uma posição natural (imagem 4).
- Repita a operação se necessário.
- Se desejar, fixe os caracóis com um véu ligeiro de lacca para o cabelo.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Deixe arrefecer antes de arrumar.

Atenção! Durante cada utilização, é possível que seja libertado algum fumo. Isto pode dever-se à evaporação de sebo ou de restos de produtos para tratamento capilar (cuidado sem enxaguar, lacca,...) ou de humidade contida nos cabelos.

MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano suave e humedecido, sem detergentes, para preservar a qualidade das placas. Não esfregue as placas.

DANSK

STYLE'UP 2-i-1 GLATTEJERN-KRØLLEJERN

Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

PRODUKTETS EGENS KABER

- Flade plader til glatning/buede plader til krølning. Pladernes dimensioner: 16 mm x 70 mm
- Keramisk teknologi: hurtig opvarmning - 180 °C
- I/O-knap
- Kontrollampe, der lyser når apparatet er tændt (LED)

ANVENDELSE

Det er muligt, når du anvender apparatet første gang, at der kan forekomme lidt røg og en speciel lugt: Dette er normalt og lugten forsvinder efter anvendelse af apparatet første gang.

- Sæt stikket i kontakten og tænd for apparatet. Kontrollampen tændes.
- Lad apparatet opvarme i ca. et minut.
- Anvend apparatet på tørt hår.
- Red håret ud.

Glatning af håret

- Begynd med de inderste hårløkker. Sæt en hårløk på ca. 4 cm tykkelse mellem de 2 varme plader med apparatet tæt ved hårrødderne. Undgå at røre ved apparatets varme overflader med hånden.
- Luk apparatet, klem det sammen for at holde fast i lokken, og lad det langsomt glide fra rødderne ned mod spidserne.
- Gentag handlingen flere gange, hvis det er nødvendigt.
- Lad håret køle af, inden du reder det.
- Sluk efter brug for apparatet og tag stikket ud af kontakten. Lad den køle af, inden den lægges på plads.

Krølning af håret

- Tag en lok med en tykkelse ca. 2 til 3 cm og anbring den mellem de 2 varmeplader tæt på hårrødderne (Fig. 1).
- Drej apparatet 180° opefter (Fig. 2).
- Lad glattejernet glide langsomt i hele hårløkkens længde - fra rod til spids (Fig. 3).
- Fjern glattejernet, og sno lokken med fingrene, for at den kan finde sin naturlige position (Fig. 4).
- Gentag proceduren, hvis nødvendigt.
- Fiksér eventuelt krøllerne med en let omgang lak.
- Sluk efter brug for apparatet og tag stikket ud af kontakten. Lad den køle af, inden den lægges på plads.

Bemærk! Der kan under hver anvendelse forekomme en let røg. Dette kan skyldes fordampning af talg eller en rest af hårprodukter (produkter, der ikke skylles ud, hårlak, ...) eller fugt i håret.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud og lad apparatet køle fuldstændigt af.
- Gør pladerne rene med en blød og fugtig klud, uden rengøringsmiddel, for i så høj grad som muligt at bevare pladernes kvalitet.. Krads ikke på pladerne.

SVENSKA		
STYLE'UP 2-i-1 PLATTÅNG/LOCKTÅNG		
Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.		
PRODUKTEGENSKAPER		
1. Platta plattor för plattning/rundade plattor för lockning. Plattornas dimensioner: 16 mm x 70 mm <p>2. Keramisk teknik: snabb uppvärmning – 180 °C</p> 3. Knapp "I/O" <p>4. Kontrollampa (lysdiod)</p>		
ANVÄNDNING		
<i>Vid den första användningen kan det hända att en lätt rök avges och att du känner en speciell doft. Detta är vanligt och försvinner till nästa gång.</i>		
<ul style="list-style-type: none">Anslut apparaten till väggkontakten och starta den. Ljusindikatorn tänds. Låt apparaten värmas upp i ungefär en minut. Använd apparaten i torr hå. Red ut håret.		
Platta håret		
• Börja med de undre hårslingorna. Ta en slinga på ungefär 4 cm och placera den mellan apparatens 2 värmeplattor, nära hårbotten. Var försiktig så att du inte rör vid värmeplattorna med händerna. <ul style="list-style-type: none">Stäng apparaten, håll ihop den så att slingan hålls på plats och för apparaten långsamt från rötterna till topparna. Upprepa behandlingen vid behov		
• Låt håret svalna innan du kammar igenom det. <ul style="list-style-type: none">Stäng av apparaten och dra ut kontakten efter användning. Låt den svalna innan du lägger undan den.		
Locka håret		
• Ta en hårslinga på 2 till 3 cm och placera den mellan de två värmeplattorna, nära hårrötterna (Bild 1).		
• Vrid apparaten 180° uppåt (Bild 2).		
• Låt plattången glida långsamt längs hela hårslingan, från rötterna till topparna (Bild 3).		
• Ta bort apparaten och snurra locken med fingrarna så att de får sin naturliga form (Bild 4).		
• Upprepa vid behov.		
• Fixera eventuellt lockarna med hjälp av ett lätt lager spray.		
• Stäng av apparaten och dra ut kontakten efter användning. Låt den svalna innan du lägger undan den.		
<i>Obs! Under loppet av varje användning kan det förekomma en lätt rökutveckling. Detta kan bero på fettavdunstning eller rester av hårvårdsprodukter (behandling utan spolning, spray,...) eller fuktighet i håret själv.</i>		
UNDERHÅLL		
• Dra ur sladden och låt tången svalna helt. <ul style="list-style-type: none">Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Skrapa inte plattorna.		
NORSK		
STYLE'UP 2 i 1 RETTETANG - KRØLLTANG		
Les sikkerhetsreglene grundig før apparatet tas i bruk.		
PRODUKTEGENSKAPER		
1. Plater for å rette ut håret / Bølgede plater for å krolle. Platestørrelse: 16 mm x 70 mm <p>2. Kjeramisk teknologi: Rask oppvarming -180 °C</p> 3. AV/PÅ-bryter (I/O) 4. Indikatorlampe for bruk (LED)		
BRUK		
<i>Det kan forekomme at du merker litt røyk og en spesiell lukt ved førstegangs bruk. Dette skjer ganske ofte første gang du bruket tangen, men lukten vil forsvinne neste gang du bruker apparatet.</i>		
<ul style="list-style-type: none"> sett i kontakten og slå på apparatet. Indikatorlampen lyser. La tangen varmes opp i omtrent ett minutt. Bruk tangen på tørt hår. Kam eller børst håret.		
For å glatte håret		
• Start med lokkene på undersiden. Ta en hårlokk som er ca. 4 cm bred og legg den mellom de to varme platene mens du holder apparatet nært hårrøttene. Vær forsiktig så du ikke rører den varme overflaten med hånden. <ul style="list-style-type: none">Hold håret fast med apparatet og skyv det sakte fra hårrøttene til hårtuppene. Gjenta operasjonen flere ganger om det er nødvendig. Vent til håret er avkjølt før du grer det. Slå av apparatet etter bruk og trekk støpset ut av stikkkontakten. La apparatet avkjøles før det legges på plass.		
For å krolle håret		
• Ta en 2-3 cm bred hårlokk og plasser den mellom 2 varme plater, nær hårfestet (Fig. 1).		
• Vri tangen 180° oppover (Fig. 2).		
• La tangen gli langsomt over hele hårlokken, fra hårfestet til hårtuppene (Fig. 3).		
• Fjern tangen og snurr hårlokken med fingrene slik at den ligger naturlig (Fig. 4).		
• Gjenta om nødvendig.		
• Fest eventuelt krøllene med et fint lag med hårspray.		
• Slå av apparatet etter bruk og trekk støpset ut av stikkkontakten. La apparatet avkjøles før det legges på plass.		
<i>OBS! Ved hver bruk kan det oppstå en viss røykdannelse. Det kan skyldes fordampningen av hudfett eller rester av hårprodukter (hårpleiemidler uten skylling, hårlakk...) eller fuktigheten i håret.</i>		
VEDLIKEHOLD		
• Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig. <ul style="list-style-type: none">For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.		

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

SVENSKA: Styling med plattång och locktång.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΙΣΙΩΤΙΚΟ ΚΑΙ ΨΑΛΙΔΙ 2 ΣΕ 1 STYLE'UP
Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
1. Επίπεδες πλάκες για ίσιωμα / Καμπυλωτές πλάκες για μπουκλές. Διαστάσεις πλακών: 16 mm x 70 mm <p>2. Κεραμική τεχνολογία: γρήγορο ζέσταμα - 180°C</p> 3. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 4. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας (LED)
ΧΡΗΣΗ
<i>Κατά την πρώτη χρήση, είναι πιθανό να παρατηρήσετε μια μικρή ποσότητα ατμού και μια ιδιαίτερη οσμή: αυτό είναι συνηθισμένο και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση.</i>
<ul style="list-style-type: none">Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την. Θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη. Περιμένετε περίπου ένα λεπτό μέχρι να ζεσταθεί η συσκευή. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε στεγνά μαλλιά. Ξεμπερδέψτε τα μαλλιά.
Για να ισιώσετε τα μαλλιά
• Ξεκινήστε από τις εσωτερικές τούφες. Πιάστε μια τούφα πλάτους 4 περίπου εκατοστών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις δύο θερμαινόμενες πλάκες με τη συσκευή κοντά στη ρίζα, προσέχοντας να μην αγγίξετε τις πλάκες με τα χέρια σας. <ul style="list-style-type: none">Κλείστε τη συσκευή και σφίξτε την για να κρατήσετε την τούφα στη θέση της και γλιστρήστε την αργά από τη ρίζα προς τις άκρες. Επαναλάβετε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο. Αφήστε τα μαλλιά να κρυσώσουν και ολοκληρώστε χτενίζοντάς τα. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε την να κρυσώσει πριν να την αποθηκεύσετε.
Για να κάνετε μπουκλές
• Πιάστε μια τούφα πλάτους 2-3 περίπου εκατοστών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις δύο θερμαινόμενες πλάκες με τη συσκευή κοντά στη ρίζα των μαλλιών (εικ. 1).
• Περιστρέψτε τη συσκευή κατά 180° προς τα πάνω (εικ. 2).
• Γλιστρήστε αργά τη συσκευή σε όλο το μήκος της τούφας, από τη ρίζα προς τις άκρες (εικ. 3).
• Απομακρύνετε τη συσκευή και δουλέψτε την τούφα με τα δάχτυλα μέχρι να πάρει τη φυσική της φόρμα (εικ. 4).
• Επαναλάβετε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο.
• Στο τέλος, φιδάρετε τις μπουκλές με λίγη λακ.
• Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε την να κρυσώσει πριν να την αποθηκεύσετε.
Προσοχή! Κατά τη διάρκεια της χρήσης, είναι πιθανό να παραχθεί μικρή ποσότητα ατμού. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση σιμήματος από το τριχωτό της κεφαλής ή των υπολειμμάτων των προϊόντων περιποίησης μαλλιών (προϊόντα περιποίησης χωρίς ξέβγαλμα, λακ κ.λπ.) ή της υγρασίας που έχει παραμείνει στα μαλλιά.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
• Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυσώσει εντελώς. <ul style="list-style-type: none">Καθαρίστε τις πλάκες με ένα υγρό, μαλακό πανί, χωρίς σαπούνι, ώστε οι πλάκες να διατηρούνται σε άριστη κατάσταση. Μην ζυнете τις πλάκες.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή είναι εύχρηστη και ασφαλής.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Η συσκευή